

Herzlich Willkommen in unserem  
Bauernhof und Gasthof Kircherhof

Unsere Philosophie ist es, möglichst eng am Kreislauf der Jahreszeiten zu leben und zu produzieren.

Wir leben Landwirtschaft und versuchen, das auch unseren Gästen zu vermitteln, deshalb verwöhnen wir Sie bevorzugt mit frischen und gesunden Produkten aus kleinen Kreisläufen und von unserem Hof im Moment mit Gemüse von unseren Feldern.

Wenn immer möglich, kommen viele unserer Lebensmittel von den eigenen Wiesen, Feldern und Gärten oder von Bauernhöfen der näheren Umgebung, bei denen wir uns sicher sind, dass Ihnen Ihre Arbeit genauso am Herzen liegt wie uns.

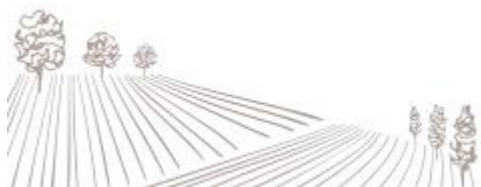
Im Mittelpunkt unseren Tuns stehen dabei Ihr Wohlbefinden und Ihre Gesundheit.

Wir wollen Ihnen ein Lebensgefühl vermitteln, das geprägt ist von Natur, Nachhaltigkeit und überlieferten Werten.

Ihre Familie Noflatscher

*Kecia Noflatscher*      *Barbara*  
*Thomas*      *Jacqueline*      *Verena*

und das Team vom Kircherhof wünschen Ihnen einen genussvollen und erholsamen Aufenthalt in unserem Bauern- und Gasthof.



Familie Noflatscher | Albeins/Albes 12 | 39042 Brixen/Bressanone  
T +39 0472 85 10 05 | F +39 0472 85 10 05  
info@kircherhof.it | www.kircherhof.it

Siamo lieti della vostra visita qui al nostro  
maso ristorante Kircherhof.

La nostra filosofia è vivere il più possibile nel rispetto del ciclo delle stagioni e, pertanto, promuovere una produzione stagionale.

Viviamo l'agricoltura e tentiamo di trasmettere questa nostra filosofia anche ai nostri ospiti. Ecco perché li viziemo preferibilmente con prodotti freschi e sani provenienti da un ciclo produttivo sostenibile.

Quando possibile, numerosi ingredienti provengono da terreni e orti di proprietà oppure da masi nei dintorni che ci ispirano la stessa fiducia, perché seguono con il cuore la stessa visione.

Al centro del nostro impegno mettiamo sempre il vostro benessere e la vostra salute.

Desideriamo trasmettervi un nuovo modo di concepire la vita, plasmato da natura, sostenibilità e valori di un tempo.

Vi auguriamo una rilassante permanenza e speriamo di potervi coccolare con i nostri prodotti genuini.

La vostra famiglia Noflatscher e lo staff del Kircherhof

*Kecia Noflatscher*      *Barbara*  
*Thomas*      *Jacqueline*      *Verena*



**KIRCHERHOF**  
Albeins · Albes

## Loss mor ins von die Köche überroschn

In diesem Jahr ist Egon Heiss, Sternekoch des Hotels „Bad Schörgau“ aus dem Sarntal, während der Eisacktaler Kost wieder unser Gast im Kircherhof.

An seiner Seite steht in diesem Jahr unsere neue Küchenchefin Ulrike Heisse.

Gemeinsam schaffen sie es Tradition und Brauchtum aufzunehmen und es den Gästen in einer verwandelten, neuen, aber immer noch vertrauten Form nahe zu bringen.

Als wahre Sarner liegen ihnen dabei - ebenso wie uns - besonders die Ausgangsprodukte und deren Herkunft am Herzen.

## Vier Gängen (vorzugsweise firm gonzn Tisch )

SechzigEuro



## Lasciatevi sorprendere dai nostri cuochi

Egon Heiss sarà nostro ospite al Kircherhof durante la rassegna gastronomica "Eisacktaler Kost".

Lo chef stellato dell'hotel "Bad Schörgau" e del suo ristorante "Alpes" è diffusamente conosciuto nel mondo gastronomico altoatesino. Nessun'altro è in grado come lui di proporre piatti che coniughino in modo fedele tradizione e innovazione.

Da buon "Sarner" gli sta a cuore - come a noi - l'origine e la genuinità dei prodotti che impiega. Modesto, scrupoloso, competente e con un ampio carico di esperienze: un cuoco di questa portata renderà davvero speciale la rassegna gastronomica "Eisacktaler Kost".

## Quattro portate (per tutto il tavolo)

SessantaEuro



Famille Noflatscher | Albeins/Albes 12 | 39042 Brixen/Bressanone  
T +39 0472 85 10 05 | F +39 0472 85 10 05  
info@kircherhof.it | www.kircherhof.it  
Nur im Bedarfsfall werden tiefgekühlte Produkte verwendet.  
In caso usiamo anche dei prodotti surgelati.



**Vorne weck**

**Per iniziare**



**Kircherhofs Selchkuchl**

**Speck / Karminwurzten/ Alpensalami /Sauerkrauttirtlan**

Specialità affumicate dalla nostra cantina

**Speck / Salamino / Salami / Tirtl fatto in casa**

G, M, Ei

**Geklopfter Ochsenfilet**

**Knusprige Schwarzwurze/ Olmkas 18 Monate gereift / gebeiztes Eigelb**

**Carpaccio di filetto di manzo**

**Scorzoneria frita / Formaggio stagionata della Val Venosta / Uovo**

**Sechsehn Euro / Sedici Euro**

G, M, Ei

**Vahrner Saibling gebeizt**

**Kohlrabi / knusprige Sonnenblumenkerne/ Apfel**

**Salmerino marinato**

**Rape bianche / cicchi di semi di girasole / mela**

**Vierzehn Euro / Quattordici Euro**

G, M, Ei



Familie Noflatscher | Albeins/Albes 12 | 39042 Brixen/Bressanone

T +39 0472 85 10 05 | F +39 0472 85 10 05

info@kircherhof.it | www.kircherhof.it

Nur im Bedarfsfall werden tiefgekühlte Produkte verwendet.

In caso usiamo anche dei prodotti surgelati.



**Zwischendrin**  
**Zuppe e Prodotti fatti a mano**



Frühlingskräutersüppchen mit Kalbsfleischkrapflar  
Crema d'erbette primaverili e polpette di vitello

**Neun Euro / Nove Euro**  
G, M, Ei

Ravioli vom Kitzschmorbratl / Sellerie / Junge Erbsen  
Ravioli ripieni di arrosto di capretto / Sedano / Fagioli

**Vierzehn Euro / Quattordici Euro**  
G, M, Ei

Brennessel – Spinat Knödel / Olmkasfonduta / Wolnussn  
Canederli d'ortiche e spinaci / fonduta di formaggio di malga / noci

**Dreizehn Euro / Tredici Euro**  
G, M, Ei



Familie Noflatscher | Albeins/Albes 12 | 39042 Brixen/Bressanone  
T +39 0472 85 10 05 | F +39 0472 85 10 05  
info@kircherhof.it | www.kircherhof.it  
Nur im Bedarfsfall werden tiefgekühlte Produkte verwendet.  
In caso usiamo anche dei prodotti surgelati.



## Was Richtiges

### Brasato, Grigliato, Bollito

Genauso wie bei den Produkten, die wir direkt auf unserem Bauernhof produzieren, liegt uns auch beim Fleisch die Qualität des Ausgangsproduktes am Herzen. Woche für Woche suchen wir deshalb bei unseren Metzgern nach der besten Qualität aus Südtirol oder dem deutsch- und italienischsprachigem Raum. Wir wollen uns sicher sein, dass die Herkunft und die Aufzucht der Tiere in Ordnung sind.

Così come facciamo con i prodotti del nostro maso, anche con la carne puntiamo alla massima qualità. Ogni settimana quindi scegliamo dai nostri macellai di fiducia prodotti provenienti dal mercato altoatesino, italiano, tedesco e austriaco, dove siamo sicuri della provenienza e delle condizioni di allevamento degli animali.



### Bauerngreastl

Rinsschulter / Erdäpfel / Kobis

Gröstl del contadino

Spalla di manzo / Patate / Insalata di crauti

**ZweiundzwanzigEuro / VentidueEuro**

G, M, Ei



Familie Noflatscher | Albeins/Albes 12 | 39042 Brixen/Bressanone  
T +39 0472 85 10 05 | F +39 0472 85 10 05  
info@kircherhof.it | www.kircherhof.it  
Nur im Bedarfsfall werden tiefgekühlte Produkte verwendet.  
In caso usiamo anche dei prodotti surgelati.



Zwischenrippenstück vom Alpenrind  
Spargel / Schnittlauch / Schüttelbrot  
Entrecôte di manzo di allevamento biologico  
Asparagi / erba cipollina / pane duro  
**SechszwanzigEuro / VentiseiEuro**  
G, Sell, Sen

Bachforellefilet  
Erbsen / gselchtes Schweinswangele  
Filetto di trota di fiume  
Fagioli / Guancia di maialino affumicata  
**ZweiundzwanzigEuro / VentidueEuro**  
F, M



Familie Noflatscher | Albeins/Albes 12 | 39042 Brixen/Bressanone  
T +39 0472 85 10 05 | F +39 0472 85 10 05  
info@kircherhof.it | www.kircherhof.it  
Nur im Bedarfsfall werden tiefgekühlte Produkte verwendet.  
In caso usiamo anche dei prodotti surgelati.



**Zum Leben Versüßen**

**Per godersi la vita**

Gebrannte Creme vom Südtiroler Gerstel  
Karamelleis Bauernnusskrapfen

Crema di orzo nostrano  
Gelato al caramello / Frittelle ripiene di fatti in casa

**ElfEuro / UndiciEuro**  
G, M, Ei

Soufflierter Topfenschmarrn  
Kirschkompott / Vanilleeis / Karamellisierte Haselnüsse

Schmarrn carmellato  
Ciliegie condite / Gelato di vaniglia / Noci caramellate

**NeunEuro / NoveEuro**  
G, M, Ei

Bienenstich  
Vanillecreme Hefe Zopf Mandeln Himbeerrahmeis

Bienestich  
Crema di vaniglia / Gelato di lamponi

**ElfEuro / UndiciEuro**  
G, M, Ei



Sollten gewisse Stoffe oder Erzeugnisse bei Ihnen Allergien oder Unverträglichkeiten auslösen, teilen Sie uns dies gerne bei Ihrer Bestellung mit. Im Folgenden haben wir die Abkürzungen der Allergene in unseren Speisen aufgelistet.

Qualora certe sostanze Le dovessero provocare allergie o intolleranze, vi preghiamo di comunicarcelo al momento dell'ordinazione. In seguito trovate le lettere che vi fanno sapere, quale pasto contiene quale sostanza. If you are intolerant to certain substances or products, we kindly ask you to inform our staff when ordering. They will be glad to give you further information. In the following you find information about the substances we have in our plates.

E  
Erdnüsse und daraus gewonnene Erzeugnisse  
Arachidi e prodotti a base di arachidi  
Peanuts and products thereof

Ei  
Eier und daraus gewonnene Erzeugnisse  
Uova e prodotti a base di uova  
Eggs and products thereof

F  
Fisch und daraus gewonnene Erzeugnisse  
Pesce e prodotti a base di pesce  
Fish and products thereof

G  
Glutenhaltiges Getreide; namentlich Weizen, Roggen, Gerste, Hafer, Dinkel, Kamut oder Hybridstämme davon sowie daraus hergestellte Erzeugnisse.  
Cereali contenenti glutine, cioè: grano, segale, orzo, avena, farro, kamut o i loro ceppi ibridati e prodotti derivati.  
Cereals containing gluten, namely: wheat, rye, barley, oats, spelt, kamut or their hybridised strains, and products thereof.

K  
Krebstiere und daraus gewonnene Erzeugnisse  
Crostacei e prodotti a base di crostacei  
Crustaceans and products thereof

L  
Lupinen und daraus gewonnene Erzeugnisse  
Lupini e prodotti a base di lupini  
Lupin and products thereof

M  
Milch und daraus gewonnene Erzeugnisse (einschließlich Laktose)  
Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio)  
Milk and products thereof (including lactose)



Familie Noflatscher | Albeins/Albes 12 | 39042 Brixen/Bressanone  
T +39 0472 85 10 05 | F +39 0472 85 10 05  
info@kircherhof.it | www.kircherhof.it  
Nur im Bedarfsfall werden tiefgekühlte Produkte verwendet.  
In caso usiamo anche dei prodotti surgelati.



KIRCHERHOF  
Albeins · Albes

MO

Mo

Weichtiere und daraus gewonnene Erzeugnisse  
Molluschi e prodotti a base di molluschi  
Molluscs and products thereof

Scha  
Schalenfrüchte, namentlich Mandeln (*Amygdalus communis* L.), Haselnüsse (*Corylus avellana*), Walnüsse (*Juglans regia*), Kaschunüsse (*Anacardium occidentale*), Pecannüsse (*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch), Paranüsse *Bertholletia excelsa*, Pistazien (*Pistacia vera*), Macadamia- oder Queenslandnüsse (*Macadamia ternifolia*) sowie daraus gewonnene Erzeugnisse, außer Nüssen zur Herstellung von alkoholischen Destillaten einschließlich Ethylalkohol landwirtschaftlichen Ursprung.  
Frutta a guscio, vale a dire: mandorle (*Amygdalus communis* L.), nocciole (*Corylus avellana*), noci (*Juglans regia*), noci di acagiù (*Anacardium occidentale*), noci di pecan (*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch), noci del Brasile (*Bertholletia excelsa*), pistacchi (*Pistacia vera*), noci macadamia o noci del Queensland (*Macadamia ternifolia*) e i loro prodotti, tranne per la frutta a guscio utilizzata per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola.  
Nuts, namely: almonds (*Amygdalus communis* L.), hazelnuts (*Corylus avellana*), walnuts (*Juglans regia*), cashews (*Anacardium occidentale*), pecan nuts (*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch), Brazil nuts (*Bertholletia excelsa*), pistachio nuts (*Pistacia vera*), macadamia or Queensland nuts, (*Macadamia ternifolia*), and products thereof, except for nuts used for making alcoholic distillates including ethyl alcohol of agricultural origin;

Schwe  
Schwefeldioxid und Sulphite in Konzentrationen von mehr als 10 mg/kg oder 10 mg/l als insgesamt vorhandenes SO<sub>2</sub>, die für verzehrfertige oder gemäß den Anweisungen des Herstellers in den ursprünglichen Zustand zurückgeführte Erzeugnisse zu berechnen sind;  
Anidride solforosa e solfiti in concentrazioni superiori a 10 mg/kg o 10 mg/litro in termini di SO<sub>2</sub> totale da calcolarsi per i prodotti così come proposti pronti al consumo o ricostituiti conformemente alle istruzioni dei fabbricanti

Sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more than 10 mg/kg or 10 mg/litre in terms of the total SO<sub>2</sub> which are to be calculated for products as proposed ready for consumption or as reconstituted according to the instructions of the manufacturers;

Sell



Sellerie und daraus gewonnene Erzeugnisse  
Sedano e prodotti a base di sedano  
Celery and products thereof

Sen  
Senf und daraus gewonnene Erzeugnisse  
Senape e prodotti a base di senape  
Mustard and products thereof

Ses  
Sesamsamen und daraus gewonnene Erzeugnisse  
Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo  
Sesame seeds and products thereof

So  
Sojabohnen und daraus gewonnene Erzeugnisse  
Soia e prodotti a base di soia  
Soybeans and products thereof



Familie Noflatscher | Albeins/Albes 12 | 39042 Brixen/Bressanone  
T +39 0472 85 10 05 | F +39 0472 85 10 05  
info@kircherhof.it | www.kircherhof.it  
Nur im Bedarfsfall werden tiefgekühlte Produkte verwendet.  
In caso usiamo anche dei prodotti surgelati.

